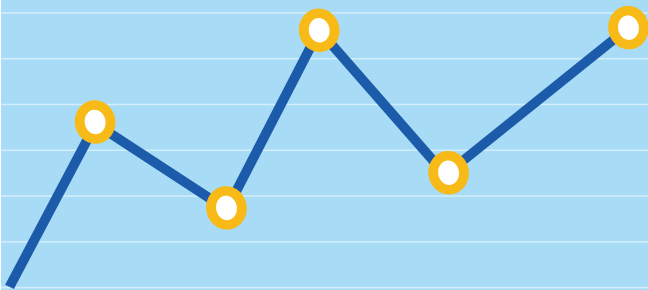




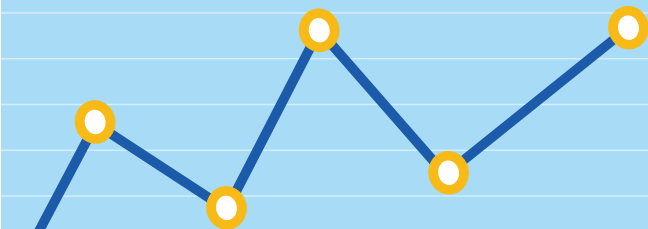
**אני מאמינה
שסיפור אישי של תלמיד
הוא 'נתון' חשוב
לא פחות מציון במבחן.**

أؤمن بأن القصة الشخصية
للتلميذ هي "معطى" لا يقل
أهمية عن العلامة في الامتحان.



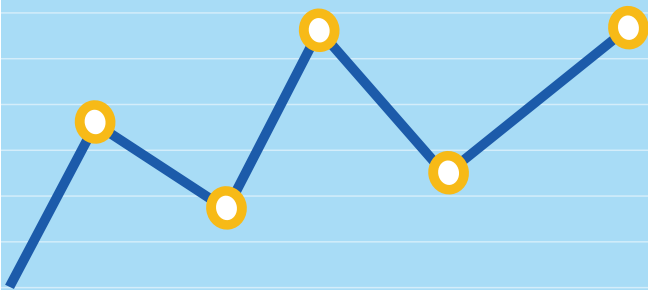
**אני מאמינה שנתונים 'סיפוריים'
עוזרים לי להבין את ה'למה'
מאחורי ההתנהגות של
התלמידים.**

أؤمن بأن المعطيات "السردية"
تساعدني على فهم الـ "لماذا"
الكامنة وراء سلوك التلميذ.



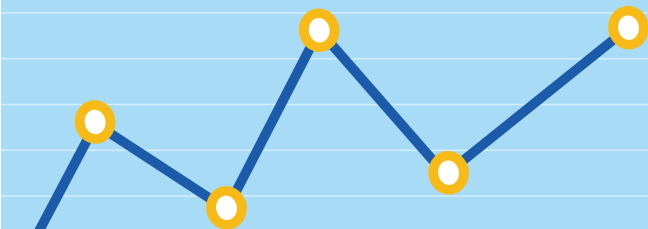
**אני מרגישה בנוח לראיין
תלמידים על החוויות
הרגשיות שלהם בבית הספר.**

أشعر بالارتياح عند إجراء مقابلات
مع التلاميذ حول تجاربهم
العاطفية في المدرسة.



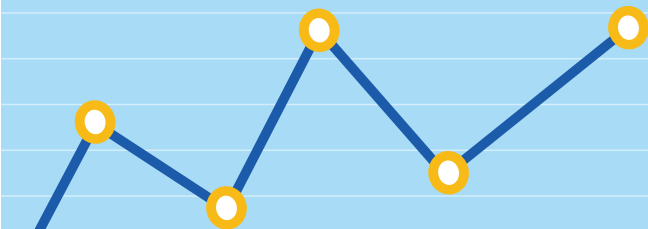
**אני חושבת שחשוב לאסוף
ייצוגים אותנטיים
(עבודות תלמידים, הקלטות
משיעורים או משיחות) מהשטח
ולא רק להסתמך על אינרן.**

أعتقد أنه من المهم جمع
تمثيلات حقيقية (وظائف
التلاميذ، تسجيلات من الدروس
أو من المحادثات) من الميدان،
وليس الاعتماد على الذاكرة فقط.



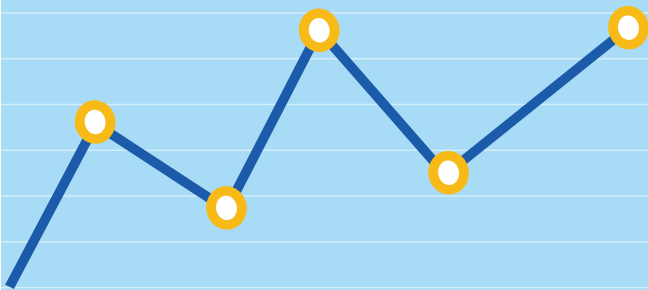
**אני מאמינה שניתוח משותף
של נתונים עם עמיתות לצוות
משנה את הפרשנות הראשונית
שלי על המצב.**

**أؤمن بأن تحليل المعطيات بشكل
مشترك مع زميلاتي في الطاقم
يغيّر تفسيري الأولي للوضع.**



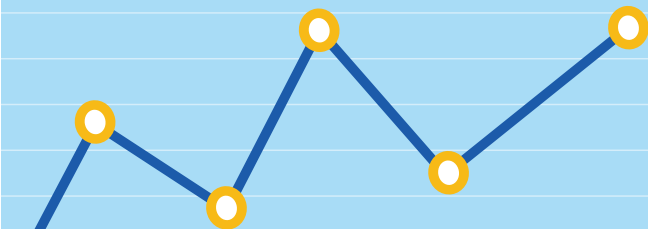
**קבלת ההחלטות הפדגוגיות
שלי מבוססת על נתונים
שאספתי ולא רק על
תחושת בטן.**

قراراتي البيداغوجية التي
أأخذها مبنية على معطيات
قمتُ بجمعها، وليس فقط على
الإحساس الداخلي.



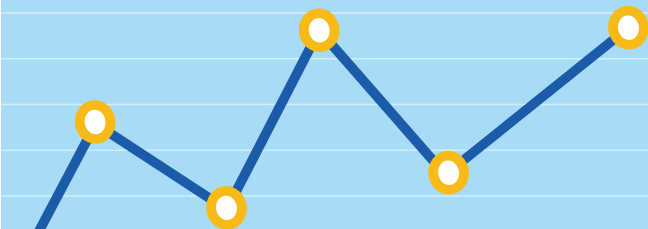
**לפעמים אני מפחדת
שהנתונים יוכיחו
שהתחושות המקצועיות שלי
היו מוטעות לגמרי.**

**أحيانًا أخاف من أن تُثبت
المعطيات أن إحساسي المهني
كان خاطئًا تمامًا.**



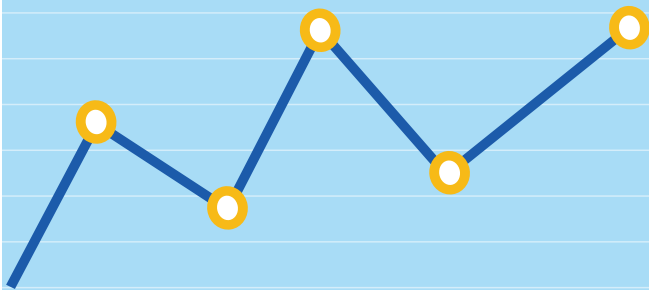
**כשמישהו אומר 'בואו
נסתכל על נתונים', התגובה
הראשונית שלי היא להתגונן.**

عندما يقول شخص ما "تعالوا
نُمعن النظر في المعطيات"، فإن
رد فعلي الأولي يكون دفاعيًا.



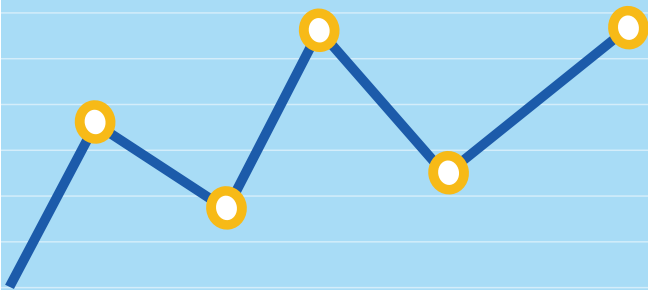
**אני חוששת שטביעה בים של
נתונים תגרום לי
לאבד את הקשר האנושי והחם
עם התלמידים.**

– أخشى أن الغرق في بحر
المعطيات قد يجعلني أفقد
العلاقة الإنسانية الدافئة
والشخصية مع التلاميذ.



**אני צריכה לפחות
שני ספלי קפה
כדי להתחיל לנתח גרף של
אקלים ניתמי.**

– أحتاج إلى كوبين من القهوة
على الأقل لكي أبدأ بتحليل رسم
بياني للمناخ الصفيّ.



**אם נתונים היו טעם,
ניתוח נתונים בצוות
היה מרגיש לי כמו:**

(1) כרוב ניצנים

<--->

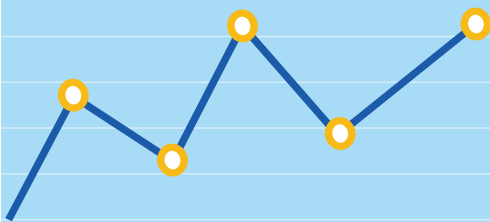
(5) קינוח מושחת.

لو كانت المعطيات عبارة عن
طعم، فإن تحليل المعطيات في
الطاقم يبدو لي وكأنه:

(1) ملفوف عناقيد

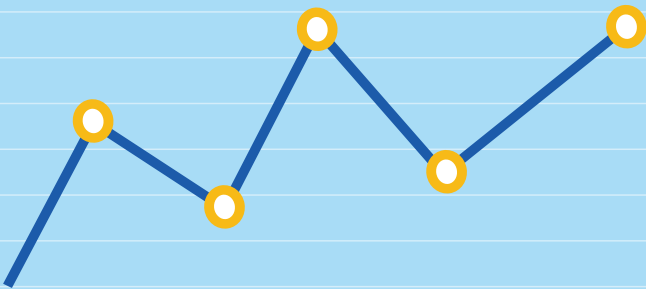
<--->

(5) حلوى مُبالغ فيها.



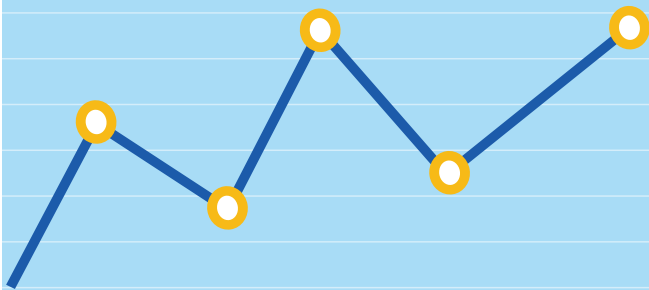
**לפעמים נדמה לי שנתונים
הם כמו תחזית מזג האוויר
– מעניינים, אבל בסוף אני
פשוט יוצאת החוצה ובודקת
אם יורד גשם.**

- أحيانًا يبدو لي أن المعطيات
تشبه نشرة الأحوال الجوية -
مثيرة للاهتمام، لكن في النهاية
أخرج إلى الخارج وأتحقق بنفسني
إن كان المطر يهطل فعلاً.



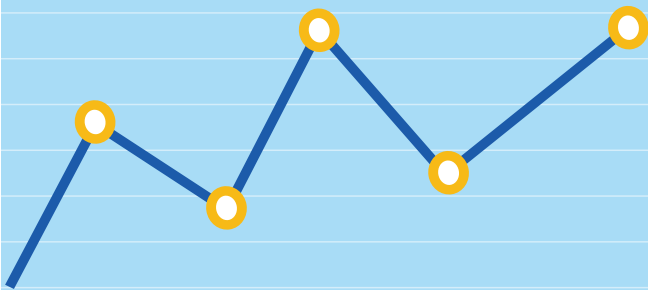
**בנתונים שאני אוספת,
אני נוטה לראות בעיקר
את התלמידים ה'בולטים'
ומפספסת את השקופים.**

في المعطيات التي أجمعها،
أميل إلى رؤية التلاميذ
"البارزين" بالأساس، وأتخطى
التلاميذ غير المرئيين
والأقل بروزًا.



**אנשים מציגים נתונים
רק כדי לאשש, להוכיח דעה
שיש להם מראש.**

يعرض الناس المعطيات فقط
لتأكيد أو إثبات رأي
مسبق لديهم.



לנתח נתונים בצוות מרגיש לי כמו:

(1) מרק נמס בכוס
(מהיר ושטחי)



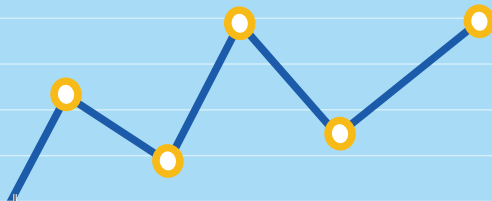
(5) קדרה בביטול ארוך (צריך
סבלנות כדי שהטעמים יתחברו).

- تحليل المعطيات في الطاقم
يبدو لي وكأنه:

(1) شورية تذوب في كوب
(سريع وسطحي)



(5) قدر مطهو على قهمل (يحتاج
إلى صبر حتى تتمازج النكهات).



כשמציגים לי דף מלא בנתונים סטטיסטיים, ההרגשה שלי היא:

(1) ערפל כבד – אני לא רואה ממטר

<---->

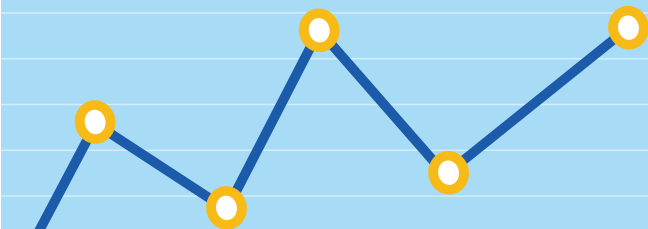
(5) שמש בהירה – פתאום הכל ברור.

عندما تُعرض لي صفحة مليئة بالمعطيات
الإحصائية، يكون شعوري:

(1) ضباب كثيف – لا أرى شيئاً

<---->

(5) شمس ساطعة – فجأة يصبح كل
شيء واضحاً.



לחקור את הפרקטיקה שלי מרגיש כמו:

(1) הליכה לאיבוד בג'ונגל

<---->

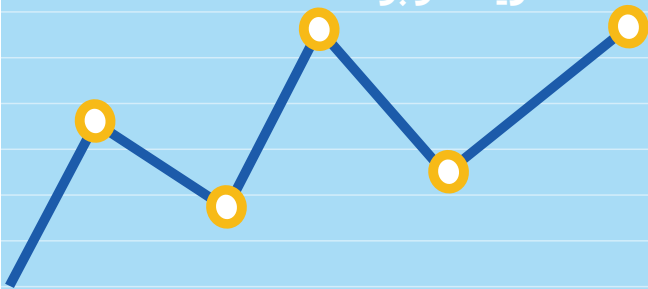
(5) טיול בשביל מסומן
עם מפה ומצפן.

بحث ممارستي المهنية يبدو لي
وكأنه:

(1) ضياع في غابة كثيفة

<---->

(5) نزهة علي مسار مُعلّم مع
خريطة وبوصلة.



אילו נמון היה פרי:

(1) לימון חמוץ

<---->

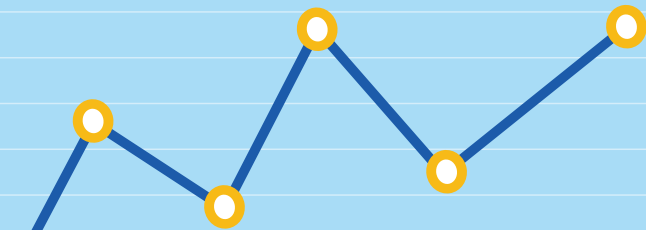
(5) אבטיח מתוק ומרענן

لو كانت المعطيات فاكهة:

(1) ليمون حامض

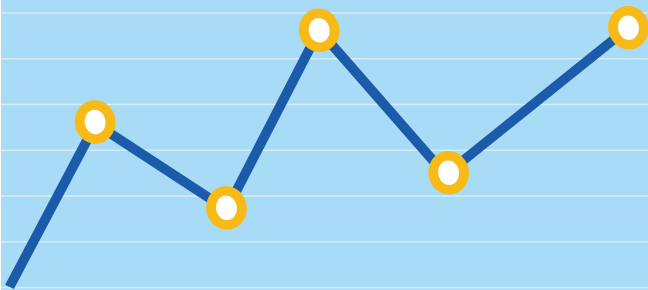
<---->

(5) بطيخ حلو ومنعش



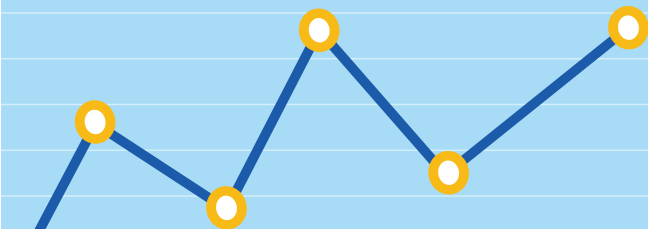
**ניתוח נתונים מרגיש לי כמו
הרכבת פאזל – בהתחלה הכל
מפוזר, ובסוף רואים תמונה.**

تحليل المعطيات يبدو لي وكأنه
تركيب لوحة بازل – في البداية
كل شيء مبعثر، وفي النهاية
تظهر صورة واضحة.



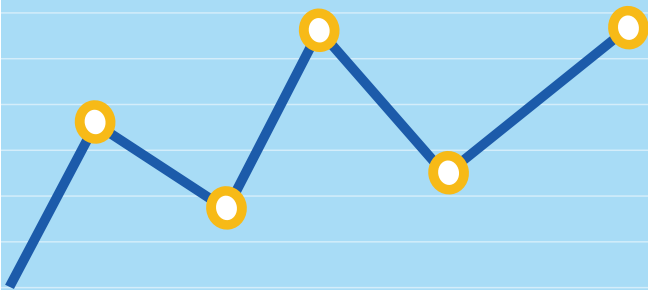
**כשאני מנתחת נתונים, אני
מחפשת את החרג ולא רק
את הממוצע.**

عندما أحلل المعطيات، أبحث
عن الحالات الاستثنائية وليس
فقط عن المعدل.



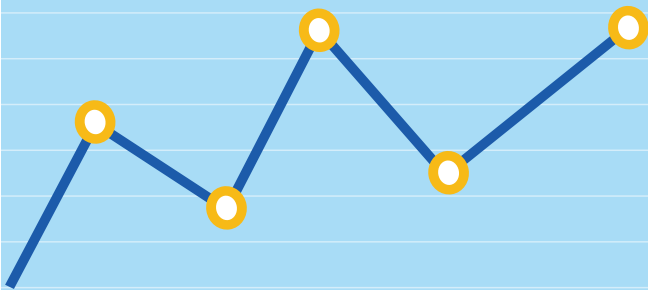
**ניתוח נתונים גורם לי להטיל
ספק ב'אמיתות' שהיו לי בראש
לפני שהתחלתי את החקר.**

- تحليل المعطيات يجعلني أشكك
في "الحقائق" التي كانت راسخة
في ذهني قبل أن أبدأ البحث.



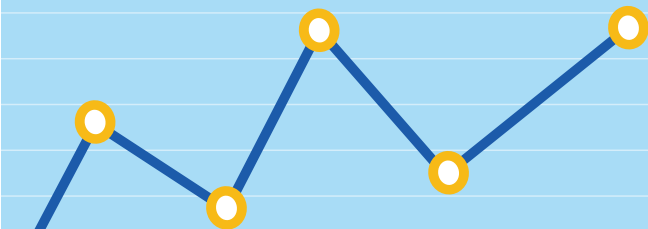
**ניתוח נתונים מרגיש לי
לפעמים כמו חיה רעה – אני
מעדיפה להשאיר אותה בכלוב
ולא להתעסק איתה.**

تحليل المعطيات يشعرنى أحيانًا
كأنه وحش مخيف – أفضل إبقاءه
في القفص وعدم التعامل معه.



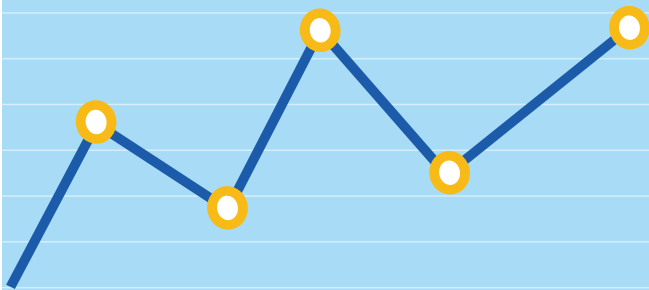
**אני מרגישה אשמה כשאני
מוצאת נתונים שמעידים על
חוסר הצלחה של תלמיד.**

**أشعر بالذنب عندما أجد معطيات
تشير إلى إخفاق تلميذ.**



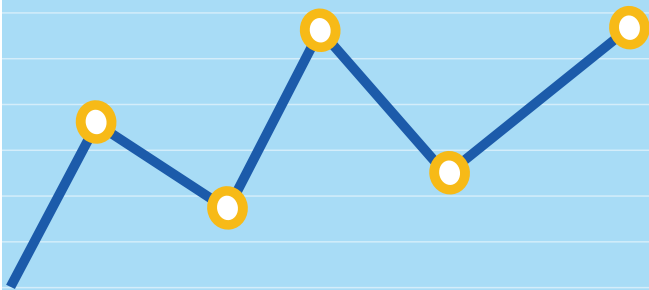
מבחינתי, ניתוח נתונים הוא
'משימה משרדית' שגוזלת זמן
מעבודת החינוך האמיתית.

بنظري، تحليل المعطيات هو
"مهمة مكتبية" تسرق الوقت من
العمل التربوي الحقيقي.



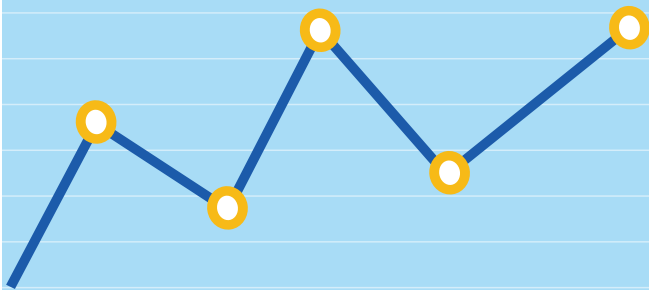
**כשמורה אחרת מסתכלת על
הנתונים שלי, היא רואה
דברים שאני פספסתי בגלל
ה'עיוורון' של ההרגל.**

عندما تنظر معلمة أخرى إلى
معطياتي، ترى أمورًا فاتتني
بسبب "عمى" العادة.



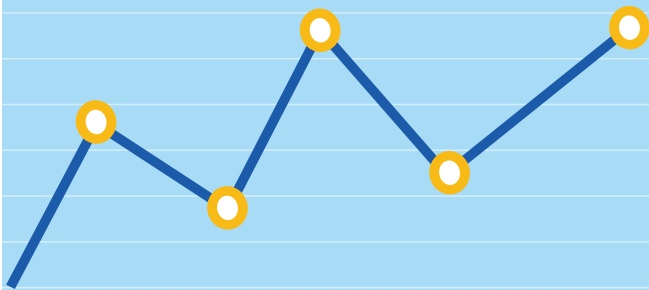
**ניתוח נתונים בצוות הופך את
הבעיה שלי לבעיה משותפת,
וזה מקל עליי.**

تحليل المعطيات في الطاقم
يحوّل مشكلتي إلى مشكلة
مشتركة، وهذا يخفف عني.



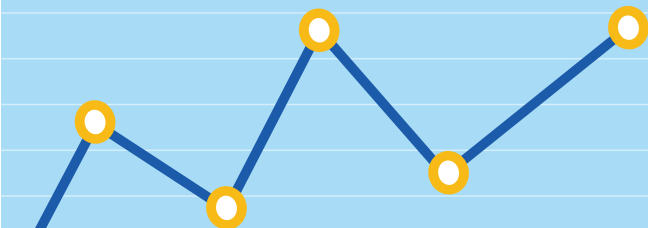
**אני מרגישה חשופה מדי
כשאני צריכה להציג נתונים
מהכיתה שלי מול קולגות.**

أشعر بأنني مكشوفة أكثر من
اللزوم عندما أضطر إلى عرض
معطيات من صفّي أمام الزملاء.



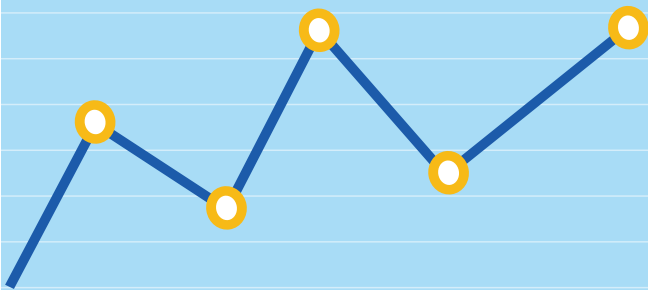
**לנתח נתונים זה כמו לשטוף
חסה – צריך לעבור על כל
עלה כדי לוודא שאין שם
משהו שהתפספס**

تحليل المعطيات يشبه غسل
الخسبة – يجب المرور على كل ورقة
للتأكد من عدم ضياع أي شيء.



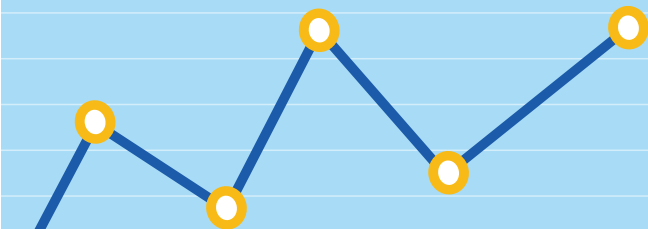
**ניתוח נתונים מרגיש לי כמו
חפידה ארכיאולוגית – צריך
להסיר הרבה חול כדי למצוא
מטבע זהב קטן – תובנה.**

تحليل المعطيات يبدو لي وكأنه
تنقيب أثري – يجب إزالة الكثير
من الرمل للعثور على قطعة
ذهب صغيرة – استنتاج.



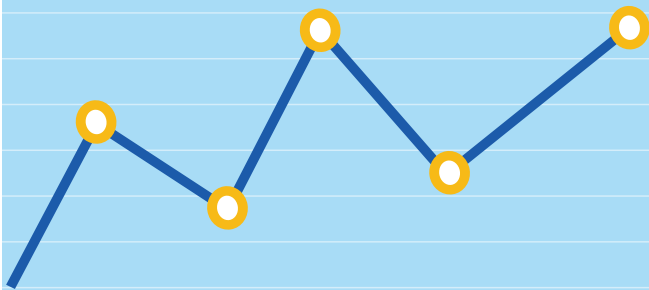
**לאסוף נתונים זה לקנות
מצרכים, אבל הניתוח הוא
הביטול – בלעדיו הנתונים הם
רק ערימה של מוצרים קרים.**

جمع المعطيات يشبه شراء
المكوّنات، لكن التحليل هو
عملية الطهي – بدونها ستبقى
المعطيات مجرد كومة من
المنتجات الباردة.



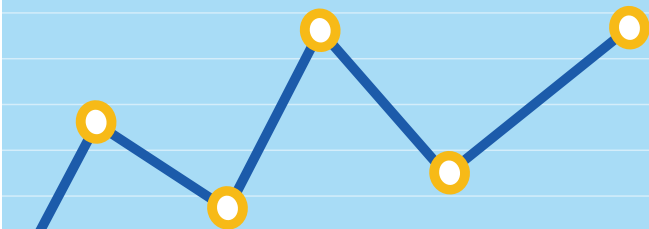
**נתונים ללא ניתוח הם כמו
טלפון בלי סוללה – יש להם
המון פוטנציאל, אבל הם לא
נותנים לי שום מידע כרגע.**

المعطيات بدون تحليل هي
مثل هاتف بلا بطارية – لديها
إمكانات كبيرة، لكنها لا تعطيني
أي معلومة حاليًا.



**ניתוח בקהילה של ראיון
מעמיק עם תלמיד על תחושת
השייכות שלו בבית הספר
יכול לשפוך לנו הרבה אור.**

تحليل مقابلة معمّقة مع تلميذ
في المجتمع حول شعوره
بالانتماء في المدرسة، يمكن أن
يوضح لنا الكثير من الأمور.



**שאלון של תלמידים בו הם
מעידים על מידת תחושת
מסוגלות שלהם בלמידה
בקבוצות יכול לשפוך הרבה
אור על ההוראה שלי.**

الاستبيان الذي يعبر فيه التلاميذ
عن مستوى شعورهم بالكفاءة
في التعلم ضمن مجموعات،
يمكن أن يوضح الكثير من الأمور
حول أسلوبي في التدريس.

